

## Zmluva o nájme nebytového priestoru - krátkodobý nájom

uzatvorená podľa § 720 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov v spojení so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov

(ďalej len „Zmluva“)

č. 127/2017

(interné číslo: NPPP000000 1364)

medzi zmluvnými stranami:

**Prenajíateľ:**

<b>Názov:</b>	<b>Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava</b>
Sídlo:	Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
<b>Štatutárny zástupca:</b>	<b>JUDr. Ivo Nesrovnal, primátor</b>
IČO:	00603481
DIČ:	2020372596
Bankové spojenie:	ČSOB, a.s.
Číslo účtu:	25828453/7500
IBAN:	SK 5875 0000 0000 0025 8284 53

(ďalej ako „prenajíateľ“)

**Variabilný symbol:** **1272017**

a

Nájomca:

<b>Obchodné meno:</b>	<b>Ústav pamäti národa</b>
Sídlo:	Miletičova 19, P.O.Box 29, 820 18 Bratislava 218
<b>Zastúpený:</b>	<b>PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD.</b>
IČO:	37977997
DIČ:	2021736365 (nie je platcom DPH)
IČ DPH:	-
Bankové spojenie:	Prima banka Slovensko, a.s.,
IBAN:	SK32 5600 0000 0018 4908 5001

(ďalej ako „nájomca“)

(„prenajíateľ“ a „nájomca“ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo „zmluvná strana“)

### Preambula

Zmluvné strany sa rozhodli v súlade s obsahom ich predchádzajúcich rokovaní, berúc do úvahy ich spoločné ciele a záujmy, realizujúc ich obojstranne dohodnuté podmienky, že uzatvárajú túto Zmluvu podľa § 720 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov v spojení so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom SNR č. 369/1990

Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov a zákonom SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších právnych predpisov.

## **Článok 1 Predmet nájmu**

1. Prenajíateľ je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti s. č. 494 na pozemku p. č. 2 zapísanej na LV č. 1656 v k. ú. Bratislava - Staré Mesto, ktorej súčasťou sú priestory uvedené v ods. 2 tohto článku, nachádzajúce sa na Primaciálnom nám. č.1 v Bratislave.
2. Prenajíateľ prenajíma nájomcovi priestory **Zrkadlovej siene, Mezanín a miestnosti na prípravu jedál a nápojov** (ďalej len „predmet nájmu“).
3. Prenajíateľ prehlasuje, že na predmete nájmu neviaznu žiadne t'archy ani iné právne vady, ktoré by bránili využitiu predmetu nájmu na účel dohodnutý v článku 2 tejto Zmluvy.
4. Nájom je dohodnutý ako krátkodobý, ktorého trvanie neprekročí 10 dní v kalendárnom mesiaci.

## **Článok 2 Účel nájmu**

Účelom tejto Zmluvy je prenechanie predmetu nájmu nájomcovi za účelom konania podujatia s názvom „**Bratislava/nahlas. Ochránárske hnutie v zápase s komunistickým režimom**“ – **konferencia** (ďalej len „podujatie“), ktoré sa koná **dňa 24. 10. 2017**. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu výlučne na účel dohodnutý touto Zmluvou, ak táto Zmluva neustanovuje inak.

## **Článok 3 Vznik, doba a ukončenie nájmu**

1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú na **24. 10. 2017 v čase od 9:00 hod. do 20:00 hod.** (príprava priestoru od 7:00 do 9:00 hod.).
2. Zmluva sa končí niektorým z nasledovných dôvodov:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
  - b) dohodou zmluvných strán,
  - c) písomnou výpoveďou niektorou zo zmluvných strán v súlade s ustanoveniami zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
3. Výpovedná doba je jeden deň a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
4. V prípade, že nájomca neodovzdá predmet nájmu v dohodnutý čas ako je uvedené v odseku 1 tohto článku tejto Zmluvy a v stave v akom ho prevzal, má prenajíateľ právo uplatniť si u nájomcu nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 100,- EUR (slovom sto EUR) za každú aj začatú hodinu neodovzdania predmetu nájmu včas a riadne. Zaplatením zmluvnej pokuty nárok na náhradu škody nie je dotknutý.

## **Článok 4**

### **Nájomné a platobné podmienky**

1. Nájomné za predmet nájmu, uvedený v článku 1 tejto Zmluvy, je stanovené dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších právnych predpisov v súlade s platným a účinným rozhodnutím primátora č. 3/2017 **vo výške 200 € (slovom: dvesto eur)**. Cena nájmu je cenou bez DPH. Prenajímateľ nie je platcom DPH.  
  
(so súhlasom p. primátora bola nájomcovi poskytnutá zľava z výšky nájomného určeného v zmysle platného Cenníka jednorazových nájmov priestorov Primaciálneho paláca)
2. Dohodnuté nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť bezhotovostne na účet prenajímateľa **IBAN: SK58 7500 0000 0000 2582 8453** s variabilným symbolom **VS 1272017** uvedeným v záhlaví tejto Zmluvy, v lehote do 7 dní od konania podujatia.
3. Úhrada nájomného nájomcom sa považuje za uhradenú okamihom pripísania dohodnutej ceny nájmu na účet prenajímateľa s variabilným symbolom uvedeným v záhlaví tejto Zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmluvných pokutách:
  - a) ak je nájomca v omeškaní so splnením peňažného záväzku alebo jeho časti, je povinný zaplatiť prenajímateľovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z nezaplatenej sumy za každý deň omeškania,
  - b) ak nájomca poruší povinnosti uvedené v tejto Zmluve, je povinný zaplatiť prenajímateľovi za každé jednotlivé porušenie zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu vo výške 200,- € (slovom dvesto eur).
5. Ustanoveniami o zmluvnej pokute nie je dotknutý prípadný nárok na náhradu škody, ktorá vznikne niektorej zo zmluvných strán porušením dohodnutých zmluvných povinností.

## **Článok 5**

### **Úhrada služieb spojených s nájmom**

Prenajímateľ garantuje nájomcovi, že k cene nájmu nebudú účtované žiadne ďalšie poplatky.

## **Článok 6**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prenajímateľ sa zaväzuje:
  - a) odovzdať nájomcovi predmet nájmu na dohodnutú dobu a v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom ho udržiavať počas celej doby nájmu,
  - b) poskytnúť nájomcovi dohodnutý inventár predmetu nájmu,
  - c) poskytnúť nájomcovi personálny dohľad nad plynulosťou prevádzky predmetu nájmu.
2. Nájomca sa zaväzuje:
  - a) prenechať predmet nájmu do podnájmu tretej osobe len so súhlasom prenajímateľa,
  - b) zabezpečiť ochranu predmetu nájmu a inventáru predmetu nájmu po dobu nájmu,

- c) zabezpečiť po dobu nájmu zdravotnú službu,
  - d) zabezpečiť po dobu nájmu zriadenie protipožiarnej asistenčnej hliadky, ak to vyžaduje charakter podujatia v nadväznosti na § 19 odsek 1 Vyhlášky MV SR.č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov (ďalej len „Vyhláška“), a to konkrétne:
    - v čase zvýšeného nebezpečenstva vzniku požiaru,
    - pri činnostiach spojených so zvýšeným nebezpečenstvom vzniku požiaru,
  - e) vykonať odbornú prípravu protipožiarnej asistenčnej hliadky v spolupráci s referátom BOZP a PO prenajímateľa tak, ako to ukladajú ustanovenia § 23 Vyhlášky v prípade, ak to charakter podujatia vyžaduje,
  - f) vzhľadom na skutočnosť, že objekt je zabezpečený ako komplex s elektrickou požiarou signalizáciou, je striktné zakázané používať počas podujatia akékoľvek pyrotechnické efekty, otvorený oheň alebo iné prostriedky, ktoré by mohli spôsobiť vznik požiaru, resp. vyvolať v centrále EPS falošný požiarový poplach,
  - g) využívať po dobu nájmu predmet nájmu výlučne na dohodnutý účel,
  - h) nahradiť prenajímateľovi všetky preukázateľne spôsobené materiálne škody, a to zabezpečením opravy, náhrady resp. poskytnúť finančné vyrovnanie,
  - i) dodržiavať v predmete nájmu zákaz fajčenia a nadmerného požívania alkoholu,
  - j) zabezpečiť na vlastné náklady po ukončení nájmu uvedenie predmetu nájmu do pôvodného stavu (upratanie hrubých nečistôt spôsobených používaním predmetu nájmu a odnos odpadu nahromadených počas trvania nájmu).
3. Nájomca preberá v plnej miere zodpovednosť za povinnosti prenajímateľa, vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov, vyhlášky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii, ako aj zákona č. 124/2006 Z. z. bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## **Článok 7**

### **Záverečné a spoločné ustanovenia**

1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a právne účinky nadobúda nasledujúci deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa, a to v súlade s ustanovením § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov. Nájomca súhlasí so spracovaním osobných údajov v zmysle zákona č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov, ako aj so zverejnením tejto Zmluvy podľa zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v znení neskorších predpisov.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať po dohode zmluvných strán, a to len vo forme písomných a riadne očíslovaných dodatkov.
3. Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú:
  - a) **Príloha č. 1:** Príloha k Zmluve o nájme nebytových priestorov,

**b) Príloha č. 2: Prevzatie záštity primátora hlavného mesta**

4. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanom zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami § 720 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov, v spojení so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom dva (2) rovnopisy obdrží prenajímateľ a jeden (1) rovnopis obdrží nájomca.
8. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

**V Bratislave, dňa:**

**V Bratislave, dňa:**

**16. 10. 2017**

**Za prenajímateľa:**

Hlavné mesto SR Bratislavu:

**Za nájomcu:**

Ústav pamäti národa:

.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor  
v. z. Mgr. Martin Maruška  
riaditeľ magistrátu

(podpísané)  
.....  
PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD.



**Príloha**  
**k Zmluve o nájme nebytových priestorov**

(vyplnia právnické osoby)

**Obchodné meno:** *Ústav pamäti národa*  
**Sídlo:** *Miletičova 19, P.O.Box 29, 820 18 Bratislava 218*  
**Štatutárny zástupca:** *PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD.*  
**IČO:** *37977997*  
**DIČ:** *2021736365*  
**IČ DPH:** *nie sme platcami DPH*  
**Bankové spojenie:** *Prima banka Slovensko, a.s.,  
pobočka Obchodná 1, 811 06 Bratislava*  
**IBAN:** *SK32 5600 0000 0018 4908 5001*

**Kontaktná osoba:** *Ivana Krest'anová*                      **tel. č.:** *02/593 003 21*  
**e-mail:** *krestanova@upn.gov.sk*

**Podrobnosti o podujatí/akcii:**

**Požadované priestory:** *Zrkadlová sieň a Mezanín Primaciálneho paláca*

**Názov podujatia/akcie:** *Bratislava/nahlas. Ochrannárske hnutie v zápase  
s komunistickým režimom. - konferencia*

**Dátum podujatia/akcie:** *24.10.2017*

**Doba trvania podujatia/akcie :** *od 9:00 h – do 19:00 h*

**Počet osôb:** *150 osôb*

**Subjekt zabezpečujúci podávanie jedla a nápojov:**

**Požiadavky k programu podujatia:** *ozvučenie, videoprojektor, plátno, konferenčný stôl*

**Špeciálne požiadavky:**

**Kontaktná osoba za Hl. mesto BA:**                      **Vladimír ZDRAŽIL, mob.:***0911 071 561,*  
**tel.:** *59 356 204, e-mail:* *zdrazil@bratislava.sk*  
**Igor CEHLÁRIK, mob.:***0902 985 844,*  
**tel.:** *59 356 204, e-mail:* *cehlarik@bratislava.sk*

\* Vyplnením prílohy nájomca súhlasí so spracovaním osobných údajov pre účely zmluvného vzťahu z hl. mestom Bratislava.



**Ivo Nesrovnal**

Primátor

hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy

preberá záštitu

nad podujatím

**Bratislava/nahlas 2017**

dňa 24. októbra 2017  
v Bratislave

(podpísané)

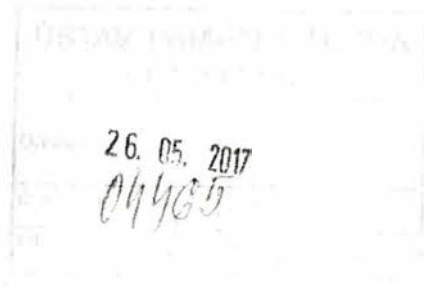
Bratislava 15. mája 2017



# HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA

## Kancelária primátora

Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1



Váš list číslo/zo dňa

Naše číslo  
MAGS 34539/2017

Vybavuje/linka Bratislava  
Stredanská/+421 2 59356 619 15. mája 2017  
[stredanska@bratislava.sk](mailto:stredanska@bratislava.sk)

Vážený pán Krajňák,

listom zo dňa 13. marca 2017 ste sa obrátili na pána primátora so žiadosťou o záštitu nad podujatím Bratislava/nahlas, ktoré sa bude konať 24. októbra 2017.

Ďakujeme Vám za prejavenu dôveru a záštitu nad týmto podujatím pán primátor prijíma dekrétom, ktorý je v prílohe.

Bližšie informácie o možnostiach marketingovej a technickej spolupráce ako aj účasti zástupcu mesta Vám poskytnú kolegyně Zuzana Stredanská a Zuzana Pintérová, tel. č. 02/59356 619, [stredanska@bratislava.sk](mailto:stredanska@bratislava.sk) resp. [pinterova@bratislava.sk](mailto:pinterova@bratislava.sk), z oddelenia komunikácie a marketingu.

V súvislosti s prijatou záštitou, prosíme, uviesť logo hlavného mesta a informáciu o prijatej zášтите na informačných a propagačných materiáloch podujatia, ako aj pri jej medializácii. Logo hlavného mesta nájdete na webovej stránke mesta <http://www.bratislava.sk/logo-bratislava/d-74452>.

S požiadavkou na rezerváciu priestorov v Primaciálnom paláci sa prosím obráťte na kolegov zo správy Paláca, páni Cehlárik a Zdražil na tel. 02/59236 204. Udelená záštita primátora nenahrádza ostatné povolenia a súhlasy iných inštitúcií, ak sú potrebné pre organizáciu podujatia.

Prajem Vám veľa úspechov pri príprave projektu a úspešný priebeh podujatia.

S pozdravom

(podpísané)

Mgr. Lucia Klapáčová, PhD.  
riaditeľka kancelárie primátora





**b) Príloha č. 2: Prevzatie záštity primátora hlavného mesta**

4. Pre prípad, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je alebo sa v budúcnosti stane z akéhokoľvek dôvodu neplatným alebo neúčinným, v takomto prípade platnosť ostatných ustanovení Zmluvy nie je dotknutá. Namiesto neplatného alebo neúčinného ustanovenia bude platiť primeraná úprava, ktorá sa v rámci prípustnosti platného právneho poriadku čo najviac približuje účelu zrejme sledovanom zmluvnými stranami pri uzavieraní tejto Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že ich právne vzťahy, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy a v súvislosti s jej realizáciou, sa budú riadiť právom Slovenskej republiky, a to ustanoveniami § 720 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov, v spojení so zákonom č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy, vrátane sporov o jej platnosť, výklad alebo zrušenie, vrátane sporov týkajúcich sa výkladu alebo platnosti ustanovení tejto Zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Ak vzájomná dohoda nebude možná, o spore rozhodne príslušný súd SR.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch s platnosťou originálu, pričom dva (2) rovnopisy obdrží prenajímateľ a jeden (1) rovnopis obdrží nájomca.
8. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, všetky jej ustanovenia sú im jasné a zrozumiteľné, pričom vyjadrujú ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

**V Bratislave, dňa:**

**V Bratislave, dňa:**

**16. 10. 2017**

**Za prenajímateľa:**

Hlavné mesto SR Bratislavu:

**Za nájomcu:**

Ústav pamäti národa:

.....  
JUDr. Ivo Nesrovnal  
primátor  
v. z. Mgr. Martin Maruška  
riaditeľ magistrátu

(podpísané)  
.....  
PaedDr. ThDr. Ondrej Krajňák, PhD.